

Messtext lateinisch-englisch:

**Kyrie**

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

**Gloria**

Gloria in excelsis Deo  
et in terra pax hominibus  
bonae voluntatis.  
Laudamus te, benedicimus te,  
adoramus te, glorificamus te.  
Gratias agimus tibi  
propter magnam gloriam tuam.  
Domine Deus, Rex coelestis,  
Deus pater omnipotens.  
Domine Fili unigenite, Jesu Christe.  
Domine Deus, Agnus Dei, Filius patris.  
Qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.  
Qui tollis peccata mundi,  
suscipe deprecationem nostram.  
Qui sedes ad dexteram patris,  
miserere nobis.  
Quoniam tu solus sanctus,  
tu solus dominus,  
tu solus altissimus,  
Jesu Christe.  
Cum sancto spiritu  
in gloria Dei patris. Amen.

**Credo**

Credo in unum Deum,  
patrem omnipotentem,  
factorem coeli et terrae,  
visibilium omnium et invisibilium.  
Et in unum dominum Jesum Christum,  
filium Dei unigenitum,  
et ex Patre natum ante omnia saecula.  
Deum de Deo, lumen de lumine,  
Deum verum de Deo vero,  
genitum, non factum,  
consubstantialem patri:  
per quem omnia facta sunt.  
Qui propter nos homines  
et propter nostram salutem  
descendit de coelis.  
Et incarnatus est de Spiritu Sancto  
ex Mariae Virgine,  
et homo factus est.  
Crucifixus etiam pro nobis  
sub Pontio Pilato;  
passus et sepultus est.  
Et resurrexit tertia die,  
secundum scripturas.  
Et ascendit in caelum,  
sedet ad dexteram Patris.  
Et iterum venturus est cum gloria,  
judicare vivos et mortuos,  
cujus regni non erit finis.  
Et in Spiritum Sanctum,  
Dominum et vivificantem:  
qui ex Patre filioque procedit.  
Qui cum patre et filio  
simul adoratur et conglorificatur,  
qui locutus est per Prophetas.  
Et in unam, sanctam, catholicam  
et apostolicam ecclesiam.  
Confiteor unum baptisma  
in remissionem peccatorum  
et exspecto resurrectionem mortuorum,  
et vitam venturi saeculi. Amen.

**Sanctus**

Sanctus, sanctus, sanctus dominus Deus Sabaoth.  
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.  
Osanna in excelsis.

**Benedictus / Hosanna**

Benedictus qui venit in nomine Domini.  
Osanna in excelsis.

**Agnus Dei**

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

**Kyrie**

Lord have mercy. Christ have mercy. Lord have mercy.

**Gloria**

Glory to God in the highest  
and peace on earth to men  
of goodwill.  
We praise you, we bless you,  
we worship you, we glorify you.  
We give you thanks  
for your great glory.  
Lord God, heavenly King,  
almighty God and Father.  
Lord Jesus Christ, only Son of the Father.  
Lord God, Lamb of God, Son of the Father.  
You take away the sins of the world,  
have mercy on us.  
You take away the sins of the world,  
receive our prayer.  
You are seated at the right hand of the Father,  
have mercy on us.  
For you alone are the Holy One,  
you alone are the Lord,  
you alone are the Most High,  
Jesus Christ.  
With the Holy Spirit,  
in the glory of God the Father. Amen.

**Credo**

I believe in one God,  
the Father, the Almighty,  
maker of heaven and earth,  
of all that is, seen and unseen.  
And in one Lord, Jesus Christ,  
the only Son of God,  
eternally begotten of the Father.  
God from God, Light from Light,  
true God from true God,  
begotten, not made  
of one being with the Father:  
through him all things were made.  
For us men  
and for our salvation he  
came down from heaven.  
By the power of the Holy Spirit  
he became incarnate of the Virgin Mary  
and was made man.  
For our sake he was crucified  
under Pontius Pilate;  
he suffered death  
and was buried on the third day he rose again  
in accordance with the Scriptures.  
He ascended into heaven  
and is seated at the right hand of the Father.  
He will come again in glory  
to judge the living and the dead,  
and his kingdom will have no end.  
And in the Holy Spirit,  
the Lord, the giver of life:  
who proceeds from the Father and the Son.  
With the Father and the Son  
he is worshipped and glorified:  
he has spoken through the prophets.  
And in one holy catholic  
and apostolic church.  
I acknowledge one baptism  
for the forgiveness of sins.  
I look for the resurrection of the dead,  
and the life of the world to come. Amen.

**Sanctus**

Holy, Holy, Holy Lord God of Hosts.  
Heaven and earth are full of your glory.  
Hosanna in the highest

**Benedictus / Hosanna**

Blessed is he who come in the name of the Lord.  
Hosanna in the highest.

**Agnus Dei**

Lamb of God, you take away the sins of the world: have mercy on us.  
Lamb of God, you take away the sins of the world: have mercy on us.  
Lamb of God, you take away the sins of the world: Grant us peace.